

Bundesbeschluss über militärische Immobilien

(Immobilienbotschaft Militär 2002)

vom 12. Dezember 2001

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf die Artikel 163, 167 und 173 der Bundesverfassung¹,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 3. Juli 2001²,
beschliesst:*

Art. 1 Der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Dem Bundesrat wird für das Vorhaben «Kriens Führungssimulator Bauten 2. Etappe» ein Verpflichtungskredit von 29 800 000 Franken bewilligt.

Art. 2 Nicht der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Dem Bundesrat werden Verpflichtungskredite in Form eines Sammelkredites im Betrag von 379 587 000 Franken bewilligt.

Art. 3 Zahlungskredite

Das Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (Generalstab) wird ermächtigt, die entsprechenden Zahlungskredite in den jährlichen Voranschlag aufzunehmen.

Art. 4 Geringfügige Verschiebungen

Das Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (Generalstab) kann im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Finanzdepartement (Eidg. Finanzverwaltung) im Rahmen des Verpflichtungskredites innerhalb der Rubriken geringfügige Verschiebungen vornehmen.

¹ SR 101

² BBl 2001 3897

Art. 5 Schlussbestimmungen

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Ständerat, 11. Dezember 2001

Der Präsident: Anton Cottier

Der Sekretär: Christoph Lanz

Nationalrat, 12. Dezember 2001

Die Präsidentin: Liliane Maury Pasquier

Der Protokollführer: Christophe Thomann

Anhang

Zusammenstellung der beantragten Verpflichtungskredite

1 Der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Franken

Kriens, Führungssimulator Bauten 2. Etappe, für das HEER, Bundesamt für Betriebe des Heeres, Ausbildungsinfrastruktur (Ziff. 2.1.6 der Immobilienbotschaft Militär 2002)	29 800 000
--	------------

Total der Ausgabenbremse unterstellt	29 800 000
---	-------------------

2 Der Ausgabenbremse nicht unterstellter Verpflichtungskredit

Franken

a. Vorhaben für mehr als 10 Millionen Franken

Bauliche Anpassungen für FLORAKO 5. Projektetappe (Ziff. 2.1.7 der Immobilienbotschaft Militär 2002)	12 800 000
---	------------

b. Vorhaben bis 10 Millionen

Vorhaben gemäss den Ziffern 2.1.8, 2.1.9, 2.2.2 und 2.3.8 der Immobilienbotschaft Militär 2002	366 787 000
---	-------------

Total der Ausgabenbremse nicht unterstellt	379 587 000
---	--------------------

Gesamttotal der neuen Verpflichtungskredite	409 387 000
---	-------------